



GB For your child's safety and health **WARNING!** • Before first use, clean the product. After every use, take all items apart, wash and rinse thoroughly. Sterilise using a Philips AVENT Steriliser or boil for 5 minutes. This is to ensure hygiene • Always use this product with adult supervision • Never use feeding teats as a soother • Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay • Always check food temperature before feeding • Keep all components not in use out of the reach of children • Do not leave a feeding teat in direct sunlight or heat when not in use, or leave in disinfectant ("sterilising solution") for longer than recommended, as this may weaken the teat • Before each use, inspect the product. Throw away at the first sign of damage or weakness • During inspection of teats pull the feeding teat in all directions • **DO NOT** warm contents in a microwave oven as this may cause uneven heating and could scald your baby • Wash your hands thoroughly and ensure surfaces are clean before contact with sterilised components • **DO NOT** use abrasive cleaning agents or anti-bacterial cleaners • Excessive concentrations of detergents may eventually cause plastic components to crack. Should this occur, replace immediately • Dishwasher safe – food colourings may discolour components • For hygiene reasons, we recommend replacing teats/spouts after 3 months • Always assemble teats when wet • **DO NOT** overtighten teat assembly on bottle • Keep teats in a dry, covered container • **DO NOT** allow child to play with small parts or walk/run while using bottles or cups • Drinks other than milk or water, such as fruit juices and flavoured sugary drinks are not recommended. If they are used, they should be well diluted and only used for limited periods, not constantly sipped • **MAGIC** and **SPORTSTER CUPS** and **SPOUTS** are not suitable for hot, fizzy or pulpy drinks • **DO NOT** use cups with spouts to mix infant formula as this may clog the non-spill valve and cause components to leak • Always ensure the valve is properly assembled • Magic Cups should only be used as an aid to help children progress to using ordinary cups.

Spare teats and spouts with valves are available separately. Use only AVENT Teats with AVENT Feeding Bottles.

Philips AVENT is here to help
 GB: Call Free on 0800 289 064
 IRL: Call Free on 1800 509 021
 AU: 1300 364 474
www.philips.com/AVENT



www.philips.com/AVENT
 AVENT, Suffolk, CO10 7QS, England

421335440090

PHILIPS

RU Для здоровья и безопасности вашего ребенка **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

• Перед первым использованием вымойте. После каждого применения разберите все компоненты и тщательно ополосните. Из соображений гигиены стерилизуйте принадлежности в стерилизаторе Philips AVENT или кипячением в течение 5 минут. • Ребенок должен использовать это изделие только под присмотром взрослого. • Не используйте соски в качестве пустышек. • Продолжительное сосание жидкостью может привести к карие, • Проверяйте температуру питания прежде, чем давать его ребенку. • Храните компоненты, которые в данный момент не используются, в месте, недоступном для детей. • Когда соска не используется, не оставляйте ее на прямом солнечном свете. Не оставляйте соску в стерилизующем растворе дольше, чем рекомендуется инструкцией, это может привести к ухудшению ее качества. • Тщательно осматривайте соску перед каждым использованием и при малейших признаках повреждения или изношенности немедленно выбрасывайте. • Проверяя соску, потяните ее во всех направлениях. • Не подогревайте питание в микроволновой печи: нагрев может быть неравномерным, что может привести к ожогам. • Перед тем, как прикасаться к стерильным принадлежностям для кормления, тщательно вымойте руки и поверхности, с которыми могут соприкасаться стерильные предмет. • Не используйте абразивные чистящие средства или антибактериальные вещества. • Избыточные концентрации детергентов могут привести к появлению трещин на пластиковых деталях. В этом случае немедленно замените поврежденные детали. • Можно мыть в посудомоечной машине, соприкосновение с остатками пищи может привести к изменению цвета деталей. • Из соображений гигиены рекомендуется заменять соски/носки поильников через 3 месяца использования. • Собирайте бутылочку с соской, пока компоненты еще влажные. • Присоединяя соску к бутылочке, не прикладывайте излишних усилий. • Храните соски в сухой закрытой емкости. • Не позволяйте ребенку играть с мелкими деталями, пользоваться бутылочкой или чашкой на ходу или на бегу. • Не рекомендуется давать ребенку из бутылочки другие напитки, кроме воды и молока (фруктовые соки, сладкие напитки). Если вы все-таки даете соки, давайте их разбавленными и на непродолжительное время. • Носики для ВОЛШЕБНОЙ ЧАШКИ и ЧАШКИ «СУПЕР СПОРТ» не пригодны для использования с горячими, газированными или густыми напитками. • Не готовьте молочную смесь в чашках с носиками, так как это может привести к засорению клапана и подтеканию жидкости. • Проверьте правильность установки клапана перед использованием. • Волшебные чашки следует использовать только для того, чтобы помочь ребенку перейти к обычной чашке.

Соски и носики поильников с клапанами можно приобрести отдельно.

С бутылочками для кормления AVENT используйте только соски AVENT.

Philips AVENT всегда готов помочь

RU: 8-800-200-22-29

www.philips.com/AVENT

PL Dla bezpieczeństwa i zdrowia Twojego dziecka **OSTRZEŻENIE!**

• Przed pierwszym użyciem oczyść produkt. Po każdym użyciu rozłóż na części, a następnie starannie umyj i oplucz. Sterylizuj przy użyciu Sterylizatora Philips AVENT lub gotuj w wodzie przez 5 minut. Jest to niezbędne dla zapewnienia higieny. • Produkt powinien być używany pod nadzorem osoby dorosłej. • Nigdy nie używaj smoczka do karmienia jako smoczka do uspokajania. • Ciągłe i długotrwałe picie płynów może spowodować próchnicę zębów. • Zawsze sprawdzaj temperaturę pożywienia przed karmieniem. • Wszystkie elementy, które nie są używane, przechowuj poza zasięgiem dziecka. • Nie wystawiaj smoczka do karmienia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ciepła, gdy nie jest używany oraz nie pozostawiaj go w roztworze sterylizującym dłużej niż jest to zalecane, ponieważ może to osłabić smoczek. • Przed każdym użyciem sprawdź dokładnie produkt. Wyrzuć przy pierwszych oznakach zniszczenia lub osłabienia. • Podczas sprawdzania ciągnij smoczek we wszystkich kierunkach. • NIE podgrzewaj pokarmu w kuchence mikrofalowej, ponieważ może zostać nierównomiernie podgrzany i poparzyć Twoje dziecko. • Umyj dokładnie ręce i upewnij się, że powierzone, z którymi będzie się stykał produkt są czyste. • NIE używaj środków do szorowania ani antybakteryjnych płynów do mycia naczyń. • Detergenty używane w nadmiernym stężeniu mogą spowodować pęknięcie plastikowych elementów. Jeśli tak się stanie, natychmiast je wymień. • Można myć w zmywarkach, barwniki żywnościowe mogą barwić elementy. • Ze względów higienicznych zalecamy wymianę smoczków/ustników co 3 miesiące. • Zawsze montuj smoczek, gdy jest wilgotny. • Nie dokraczaj zbyt mocno smoczka założonego na butelkę. • Przechowuj smoczki w suchym, zamkniętym pojemniku. • NIE pozwól dziecku bawić się małymi elementami ani chodzić/biegać podczas picia z butelki lub kubka. • Napoje inne niż mleko i woda, takie jak soki owocowe oraz słodkie, aromatyzowane napoje, nie są zalecane. Jeśli są stosowane, powinny być dobrze rozcieńczone i stosowane jedynie przez ograniczony czas. • MAGICZNE KUBKI nie są przeznaczone do picia napojów gorących, gazowanych i papkowatych. • NIE używaj kubków z ustnikami do mieszanek mlecznych ponieważ mogą zapychać uszczelki i powodować wyciekanie zawartości. • Zawsze upewnij się, że uszczelka jest prawidłowo zamontowana. • Magiczne kubki-niekapki powinny być używane tylko jako pomoc przy nauce picia ze zwyczajnego kubka.

Zapasowe smoczki i ustniki z uszczelkami dostępne są jako osobne produkty.

Z Butelkami do karmienia AVENT używaj tylko Smoczków AVENT.

Philips AVENT służy pomocą

PL: INFOLINIA 0 801 35 37 37

www.philips.com/AVENT

HU GYERMEKE BIZTONSÁGA ÉS EGÉSZSÉGE ÉRDEKÉBEN,

FIGYELMEZTETÉS! • Az első használat előtt mossa el a terméket. Minden használat után szedje szét alkatrészeire, mosogassa el és öblítse le alaposan. Sterilizálja Philips AVENT sterilizálással, vagy forralja 5 percig a higiénia érdekében. • Mindig felhőtt felügyelete mellett használja a terméket! • Soha ne használjon etetőcumit játéscumói helyett! • Vízen kívül bármí más folyadék folyamatos iszogatása fogszuvasodáshoz vezethet! • Etetés előtt mindig ellenőrizze a táplálék hőfokát! • A nem használt alkatrészeket ne hagyja a gyermek keze ügyében! • Minden használat előtt tisztítsa meg úgy, hogy minden alkatrészt szétszed, majd alaposan elmossa és leöblíti. AVENT gőzsterilizálással, vagy 5 perces forralással sterilizálja ezeket! • Minden használat előtt vizsgálja meg a terméket. A minőségromlás, vagy bármilyen sérülés első jelére dobja el! • Úgy ellenőrizze, hogy húzogassa meg az etetőcumit minden irányba. • NE melegítse az ételt, italt mikrohullámú készülékben, mert ez egyenetlen felmelegedéshez vezethet és megégetheti a babát! • Mindig alaposan mossa meg a kezét, mielőtt sterilizált termékhez érne és ellenőrizze, hogy a felület, amire a sterilizált terméket helyezni tiszta-e. • NE használjon antibakteriális tisztítókat, sem sűrűlőszert a tisztításhoz! • A tőlságosan nagy koncentrátságú tisztítók a műanyag alkatrészek repedéséhez vezethetnek. Ha ez megtörténik, azonnal cserélje ki! • Mosogatógépbbe helyezhető – az ételszínezékek elszínezhetik az alkatrészeket • Higiéniai okokból azt javasoljuk, hogy az etetőcumit /csőrökét háromhavonta cseréljék ki. • Mindig nedvesen állítsa össze az etetőcumikat! • Ne szorítsa tőlságosan az összeállított cumit az üvegre. • Az etetőcumikat szárász, fedett tárolóban tartsa. • Ne hagyja, hogy gyermeke játsszon a kisebb alkatrészekkel, vagy hogy a cumisüveggel, poharrakkal szaladgáljon! • A tápszeren, vagy forralt vízen kívül egyéb – például gyümölcslevek, ízesített cukros italok rendszeres adása nem javasolt! Ha mégis illet italt gyermekével, azt vizezse fel, és ne hagyja, hogy folyamatosan szopogassa! • A VARÁZS és SPORTITATÓ poharak csőre nem alkalmas arra, hogy forró, buborékos, vagy pépes italt igyanak beőle! • NE használja a csőrrel ellátott poharakat tápszer összekeverésére, mert a csőpögésmentes szelep elzáródhat és ezután az alkatrészek mellett csöpöghet! • Mindig ellenőrizze, hogy a szelepet megfelelően állította össze! • A VARÁZSITATÓ-t mindig segédeszközként használja, amely a későbbi igazi pohárból való ivást segít megtanulni.

Tartálék etetőcumik, csőrök szeleppel külön is kaphatók. Az AVENT cumisüvegeket mindig AVENT etetőcumikkal használja.

Philips AVENT azért van, hogy segítsen Önnek.

HU: 06-1-363 2903

www.philips.com/AVENT

HR Za zdravlje i sigurnost vašeg djeteta **UPOZORENJE!** • Prije prve

upotrebe temeljito operite proizvod.Nakon svake upotrebe rastavite sve dijelove, operite ih i temeljito isperite.Sterilizirajte samo u Philips AVENT sterilizatoru ili ostavite na 5 minuta u prokuhanoj vodi.Da bi se osigurala higijena. • Upotrebjavati uz prisutnost odrasle osobe. • Nikada ne upotrebjavajte sisače umjesto dudu varalica. • Sve dijelove koji nisu u upotrebi držite dalje od dohvata djece. • Često pijenje sokova povećava probleme propadanja zubi. • Uvijek prije hranjenja provjerite temperaturu hrane. • Ne ostavljajte sisače na direktnom suncu, blizu izvora topline ili u dezinfekcijskom sredstvu dulje od dozvoljenog, može doći do oštećenja sisača. • Prije svake upotrebe provjerite proizvod. Na prve znakove oštećenja, bacite proizvod. • Kad ispitujete proizvod okrenite ga u svim smjerovima. • NIKAD ne zagrijavajte hranu u mikrovalnoj pećnici. Hrana se u mikrovalnoj pećnici jednoliko zagrijava, pa može doći do opekotina uzrokovanih vrućom hranom. • Temeljito operite ruke i osigurajte da je prostor u kojem ćete vaditi sterilan pribor potpuno čist. • NE UPOTREBLJAVAJTE agresivna sredstva ili antibakterijske deterđente. • Pretjerana upotreba velikih doza deterđzenata može oštetiti proizvod, ako se to dogodi odmah ga zamijenite. • Slobodno upotrebljavajte perlicu za suđe- moguće je da hrana oboji pribor. • Iz higijenskih razloga preporučamo zamjenu sisača svaka 3 mjeseca. • Lakše ćete složiti sisače s bočicom kad su mokri. • Nemojte prejako naviti sisač na bočicu. • Držite sisače na suhom i pokrivenom mjestu. • NE DOPUSTITE djeci da se igraju sa sitnim dijelovima ili da trči/hoda dok pije na bočicu. • Pijenje zaslađenih ili voćnih sokova se ne preporuča. U preporuci su pijenje mlijeka i vode. Ako već koristite sokove napravite vremenski prekid. • ČAROBNE& SPORT bočice i nastavci za čarobne bočice nisu prikladni za vruću i kašastu hranu. • NE UPOTREBLJAVAJTE čarobnu bočicu za pripremu mlijeka u prahu jer se može dogoditi da se nastavak začepi i prouzroči curenje bočice. • Uvijek provjerite da je ventil dobro namješten. • Čarobnu bočicu isključivo upotrebljavajte za privikavanje djeteta na pijenje iz čaše.

Sisače i nastavke moguće je kupiti posebno. Upotrebljavajte samo AVENT

sisače sa AVENT bočicama za hranjenje.

Philips AVENT je ovdje da vam pomogne

HR: 01/3369 520

www.philips.com/AVENT

SI Za varnost in zdravje vašega otroka **OPOZORILO!** • Pred

uporabo izdelke operite. Po uporabi izdelke razstavite in operite vse dele ter temeljito splahnite. Sterilizirajte jih v sterilizatorju Philips AVENT ali v vreli vodi vsaj 5 minut, da bi zagotovili higieno. • Izdelke vedno uporabljajte pod nadzorom odrasle osebe. • Nikoli ne uporabljate cuclja kot nadomestilo za tolažilno dudo. • Dolgotrajno sesanje lahko povzroči deformacijo zob. • Vedno preverite temperaturo hrane pred hranjenjem. • Sestavne dele izdelka hranite izven dosega otroka. • Cuclj ne izpostavljajte sončni svetlobi ali vročini, ko ga ne uporabljate. Ne sterilizirajte v sterilizacijski raztopini, dlje kot je priporočeno, ker to lahko cuclj poškoduje • Izdelek pred uporabo skrbno pregledjte. Zavržite ga ob prvem znaku poškodbe ali kakršnekoli pomanjkljivosti. Cuclj pregledjte tako, da ga povlečete v vse strani. • NE segrevajte vsebine v mikrovalovni pečici, saj se lahko vsebina neenakomerno segreje in se otrok lahko opeče. • Operite roke in se prepričajte, da je površina čista predno stopite v stik s steriliziranimi deli. • NE uporabljajte agresivnih in/ali antibakterijskih čistil. • Prekomerna koncentracija čistil lahko povzroči razpoke na plastičnih delih. V tem primeru le te nemudoma zamenjajte. • Primerno za v pomivalni stroj (hrana lahko obarva dele). • Iz higijenskih razlogov, priporočamo menjavo cuclja/ustnika po 3 mesecih uporabe. Vedno namestite vlažen cuclj/ustnik. • Cuclj hranite v suhem pokrovčku. • NE DOVOLITE otroku da se igra z majhnimi deli ali hodi/teka med uporabo stekleničke ali lončka. • Cuclja in belega navoja ne pritegnite premočno na stekleničko. • Pijača (razen mleka in vode), kot so sadni sokovi in sladkane pijače, niso priporočljive. Če jih uporabljate, jih dobro razrečite in jih uporabljajte le omejen čas in ne prepogosto. • MAGIČNI LONČKI, ŠPORTNI MAGIČNI LONČKI in ustniki niso primerni za vroče, gazirane in kašaste pijače. • NE UPORABLJAJTE lončkov z ustniki za pripravo mleka v prahu. Le ta lahko zamaši magični ventil in lonček lahko prične polivati. • Vedno se prepričajte, da je magični ventil pravilno nameščen. • Magični lončki so narejeni kot pomoč otroku za lažji prehod pitja iz navadne skodelice.

Cuclji in ustniki so na voljo tudi posamično. Uporabljajte le AVENT cuclje

na AVENT stekleničkah za hranjenje.

Philips AVENT je tu, da vam pomaga

SI: 01/548 43 00

www.philips.com/AVENT

CZ Pro bezpečí a zdraví vašeho dítěte **UPOZORNĚNÍ!** • Před

použitím výrobek umyjte. Po každém použití celý výrobek rozeberte na části a důkladně umyjte. Sterilizujte v Philips AVENT sterilizátoru nebo vyvařte 5 minut. Takto zajistíte čistotu. • Výrobky musí být používány pod dohledem dospělých. • Nikdy nepoužívejte dudlíky jako šidítko. • Nepřetržitě a dlouhotrvající nasávání tekutin způsobuje zubní kaz. • Vždy kontrolujte teplotu jídla nebo tekutiny před krměním. • Uchovávejte všechny zrovna nepoužívané části mimo dosah dětí. • Nevystavujte dudlíky přímému slunečnímu záření nebo horku, nenechávejte v dezinfekci (možnost sterilizace) po dobu delší než je doporučeno. • Zvýšilo by to oslabení dudlíku. • Před každým použitím prohlédněte všechny části. Vyhoďte části, které jeví známky poškození nebo jsou již poškozeny. • Během kontroly dudlíku jej natáhněte na všechny strany. • NEOHRŮVĚJTE lahvičky a hmečky s tekutinou nebo tuhou stravou v mikrovlnné troubě, nerovnoměrně ohřívání by mohlo způsobit popálení hrdla Vašeho dítěte. • Umyjte svědomitě Vaše ruce, abyste zabezpečili čistotu při kontaktu s vysterilizovanými výrobky. • NEPOUŽÍVEJTE abrazivní čistiidla nebo antibakteriální čističí prostředky. • Nadměrná koncentrace saponátů může posléze způsobit prasknutí plastových částí výrobků. V případě, že se tak stane, ihned je vyměňte. • Při mytí v myčce na nádobí mohou některé potraviny s obsahem barvív změnit barvu částí výrobků. • Z hygienických důvodů doporučujeme výměnu dudlíků nebo hubiček po 3 měsících. • Vždy sestavte dudlíky, když jsou ještě vlhké. • Nepřekročte utáhnutí sestaveného dudlíku na láhvi. • Udržujte dudlíky v suché a v kryté nádobě. • Nedovolte dítěti hrát si s malými částmi a běhat při používání lahvi nebo hmečků. • Nápoje jiné než mléko a voda jako jsou ovocné džusy a ochucené sladké nápoje nejsou doporučovány. Pokud jsou použity, měly by být dobře zředěny a podávány jen zřídka. • Kouzelné hmečky a hmečky SPORT nejsou vhodné pro horké nebo šumivé nápoje. • NEPOUŽÍVEJTE hmečky s hubičkami k michání sušené stravy. Ventil by se mohl ucpat a zapříčinil by prosakování tekutin. • Vždy se ujistěte, zda-li je hubička s ventilem dobře sestavena. • Kouzelné hmečky by měly být užívány jen k pomoci dětem v přechodu k pití z hrnku. • Dudlíky vyhovují BS EN 14350.

Náhradní dudlíky a kouzelné hubičky s ventily si můžete koupit i samostatně.

AVENT dudlíky používejte pouze s AVENT Kojeneckými lahvemi.

V případě pomoci Philips AVENT

CZ: +420 286 854 441-3

www.philips.com/AVENT